

## 招 標 書

掛號郵件

學校檔號：2018-19/TB004

公司名稱及地址：

執事先生：

### 招 標

#### 承投「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練」服務

現誠邀 貴公司承投提供隨附的投標表上所列的項目。

1. 投標表格必須具一式兩份，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

#### 承投 「2019/2020 年度西洋樂器及管樂團訓練」服務 投標書

投標書應寄往 新界葵涌上角街 13 號聖公會仁立紀念小學校長台啟，並須於**二零一九年二月二十八日**中午十二時前送達上述地址。逾期的投標，概不受理。貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第 II 部分，否則標書概不受理。

2. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦煩請盡快填寫附表「不擬投標表格」(列明不擬投標的原因)，連同本函及投標表格寄回上述地址。
3. 學校招標承投有關服務時，會以「整批」或「分批」形式考慮接受供應商的投標。

校長

---

(余茵茵校長)

**二零一九年二月八日**

(請投標商不可在招標書封面上顯示公司身份)

**承投 「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練」服務**

學校名稱：聖公會仁立紀念小學

地址：葵涌上角街 13 號

學校檔號：2018-19/TB004

截標日期／時間：二零一九年二月二十八日中午十二時正

---

**第 I 部分**

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何細則，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目，而服務期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，均須按照該細則的規定提供服務；投標由上述截止日期起計90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標或任何一份招標書，並有權在投標有效期內，採納某份招標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

**第II部份**

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由二零一九年二月二十八日起為 90 天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：\_\_\_\_\_年\_\_月\_\_日

簽署人：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_

(請註明職位，例如董事、  
經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：\_\_\_\_\_公司簽署投  
標書，該公司在香港註冊的辦事處地址為\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_。

電話號碼：\_\_\_\_\_ 傳真號碼：\_\_\_\_\_

**聖公會仁立紀念小學**  
**「2019/2020 年度西洋樂器及管樂團訓練」服務範疇及細則**

**I. 服務要求：**

**A. 工作內容：**

**(一) 西洋樂器班**

1. 開設的樂器班包括：長笛、單簧管、色士風、小號、圓號、低音銅管班(長號、大號)及西洋節奏樂班。
2. 課程每週一節，逢星期一，全年課程約為 18 至 20 節(因應學校 2019-2020 年度校曆表而定)，考試前一週及考試週均不會安排上課。
3. 上課時間會因應學生的程度編定，分為兩節—下午 3:00 - 4:00 或 下午 4:00 - 5:00 (有關安排每由學校分配)。
4. 建議每班樂器班人數為 6 至 12 人。(本年度學習樂器班人數約為 200 人)
5. 投標公司須協助統籌及舉辦 4 至 5 天暑期音樂日營，形式包括：分部練習、音樂比賽、遊戲、工作坊等，從而提升學生對音樂的興趣及演奏技巧，訓練他們的團隊精神。
6. 導師須鼓勵及協助訓練樂器班學生參加校際音樂節比賽及其他有關的公開比賽。
7. 導師須鼓勵及考助訓練樂器班學生考核認可級別。
8. 導師須協助樂器班學生參加校內表演(開放日、校慶、校內音樂會、畢業典禮等)及校外出賽及演出等活動。
9. 導師需於一年兩次(學期中及學期末)向校方提交書面報告檢視樂器班學生的學習成績及發展，如有協助個別學生報考級別試或對外比賽並提交所獲取的成績及證書副本。

**(二) 管樂團**

1. 課程每週一節，逢星期五，每節兩小時(下午 1:45 - 4:00，考試前一週上課只有一小時—下午 1:45 - 2:45)。
2. 指揮須帶領管樂團學生參加校內演出(開放日、校慶、校內音樂會及畢業典禮等)及校外比賽或演出，促進交流，擴闊學生眼界。
3. 如有需要，學校會安排管樂團加時訓練，以準備比賽或大型活動之表演。
4. 指揮須帶領樂團排練，提升樂團團員的合奏技巧和歸屬感。
5. 指揮須為樂團編合適的樂曲作表演或比賽之用。
6. 指揮須於一年兩次(學期中及學期末)以書面形式向校方報告管樂團的學習進展及發展報告。

## B. 責任承擔

1. 所有西洋樂器班導師開班後，每次上課須填寫及跟進校方提供的學生出席紀錄表，並於每次下課後交校方保存。
2. 導師必須於上課時間前 10-15 分鐘到達學校準備上課。
3. 導師如因病或特別事故未能到校上堂，有關訓練機構須安排代課老師，並盡快通知校方。如未能安排代課老師上課，有關機構需盡早及親自通知校方及學生，並安排適當時間補課。如未能安排補課，訓練機構有責任退回該課堂的費用予學生家長。
4. 如遇有不能預測的停課(如天氣惡劣、傳染病爆發，經教育局宣佈停課)，訓練機構及校方需要就個別情況作出特別的安排。
5. 導師下課後，必須安全帶領學生放學，並妥善安排事後工作，如擺放樂器譜架及關掉電燈冷氣等。
6. 樂器班導師及樂團指揮必須負責看管所有學生之秩序，與及確保學生之安全。
7. 樂器班導師及樂團應對學生循循善誘，多加鼓勵，使學生獲得成功感。
8. 如上課期間，學生因意外受傷，請立即通知負責老師，並且依照校方處理受傷學生的程序跟進及處理，並與校方和家長保持聯絡，妥善照顧學生。
9. 凡到本校提供服務的僱員(包括替工、自僱人士及所有到職本校的僱員)需先進行性罪行定罪紀錄及刑事紀錄查核。訓練機構須為派往提供服務的員工進行查核，並要求訓練機構致電自動電話查詢系統收聽查核結果，然後把相關的查核結果以書面形式轉告學校。
10. 訓練機構所提供的樂器班導師/樂團指揮如有刑事罪行紀錄，必須向校方如實報告，並呈交有關資料；如有任何刑事紀錄更新，訓練機構有責任即時通知校方。
11. 中標機構所聘任的導師需要與校方保持緊密聯絡，解答校方及家長的查詢和應付突發事件。
12. 校方會派員觀察導師上課情況，如發現聘用之導師表現未如理想，校方可要求更換導師，以確保教學質素。
13. 按《個人資料(私隱)條例》規定，除非得到資料當事人自願和明確的同意，學生/家長個人資料只限用於收集時述明的目的或直接相關的目的。而資料的保留時間不應超過達致原來目的的實際所需。
14. 校方將於課程開始前代訓練機構收取及暫存學員之課程費用，並會每月向訓練機構發出該月之課程費用，校方不會收取任何行政費用。
15. 訓練導師/樂團指揮的薪金、強積金及勞工保險均由訓練機構自行支付。

### C. 經驗及規模

1. 訓練機構須提供最近期及有效的商業登記證副本。
2. 訓練機構須提供導師/樂團指揮的學歷及教育背景。
3. 訓練機構須提供有關導師/樂團指揮考獲有關樂器的認可資歷，並請提交有關資歷證明文件的副本供校方參考。
4. 訓練機構須提供有關導師/樂團指揮參與有關比賽的經驗和獎項，共請另附頁詳列所獲獎項名稱及年份。
5. 訓練機構須提供有關導師/樂團指揮演出經驗（香港或海外均可）
6. 訓練機構上須提供有關樂器班導師可任教的樂器類別及程度。

### D. 服務收費

1. 訓練機構須在「投標附表」中列明樂器班每班及/或樂團人數及其上限，以及每班師生比例，惟開班數量須視乎收生情況而定。
2. 訓練機構如有額外收費（包括導師/指揮帶隊表演、比賽、編曲、樂器租借或教材等收費），須在「投標附表」中清楚列明。

### E. 曾服務之學校名單

1. 訓練機構須提供過去一年（即：2018/2019 年度）服務小學（西洋樂器班及/或管樂團）的名單。

## II. 入標者需要遞交的文件

1. 投標書必須清楚列明根據以上所列服務要求所提供各項服務的詳情
2. 已填妥的「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練的投標附表」（附件一）
3. 已填妥的「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練教學內容資料表」（附件二）
4. 已填妥的「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練的文件清單一覽表」（附件三）
5. 各項證明文件，當中**必須**包括：
  - 商業登記證副本
  - 所提供的樂器班導師及/或樂團指揮的學歷及教育背景
  - 所提供的樂器班導師及/或樂團指揮考獲有關樂器的認可資歷副本
  - 所提供的樂器班導師及/或樂團指揮參與有關表演、比賽的經驗和獎項（列出獎項名稱及獲獎年份）
  - 所提供的樂器班導師可任教的樂器類別及程度。
  - 過往一年曾服務小學的名單

### III. 《防止賄賂條例》

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。

### IV. 終止合約事宜

1. 本協議書有效期間，未經雙方同意不得終止或擅自將服務權轉換。如中途終止合約，均須一個月以前以書面形式通知另外一方，否則須要相等於四節課之代通知金補償給另一方。
2. 有關取消合約事宜，須於約滿前一個月雙方商討。

### V. 提交投標書

1. 有意承投的「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練」的機構請於**2019年2月28日**中午12時或以前，以機密文件形式將標書郵寄或親自遞交到設於本校校務處的投標箱內，封面須清楚註明收件人為「聖公會仁立紀念小學」，並標明「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練投標書」。逾期的投標，概不受理。
2. 若截標當天上午九時至中午十二時期間，天文台發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號，截標時間將費延至下一個作天（星期六、星期日及公眾假期除外）中午十二時。
3. 提交投標書地址：  
**新界葵涌上角街 13 號**  
**聖公會仁立紀念小學**  
**校長台啟**  
(「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練投標書」)

### VI. 申訴事宜

上述招標及評審程序按教育局指引行事，並受學校的法團校董會監察，以確保審批合約過程公平妥善。投標者如認為其標書未獲公平處理或投票過程中未獲公平對待，可向法團校董會反映。

**VII. 意見及查詢**

投標者如有任何疑問或查詢，請致電學校(電話:24286600)與廖碧雯老師聯絡。

**VIII. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦煩請盡快填寫附表「不擬投標表格」(列明不擬投標的原因)，連同本函及投標表格寄回上述地址。**

《附件一》

西洋樂器班 及/或 管樂團訓練投標附表 (須填具一式兩份)

<b>A. 投標人資料</b>	
公 司 名 稱 :	
負 責 人 :	
職 位 :	
通 訊 地 址 :	
聯 絡 電 話 :	(公司)
	(手提)
傳 真 號 碼 :	
商 業 登 記 證 編 號 :	
辦 公 室 地 址 :	
<b>B. 西洋樂器訓練</b>	
課 程 費 用 :	每節港幣_____元 / 每位學生港幣_____元
開 設 樂 器 班 :	<input type="checkbox"/> 長笛 <input type="checkbox"/> 單簧管 <input type="checkbox"/> 色士風 <input type="checkbox"/> 圓號 <input type="checkbox"/> 低音銅管 ( <input type="checkbox"/> 長號 <input type="checkbox"/> 大號) <input type="checkbox"/> 西洋節奏樂 (請用✓號表示可提供的樂器班)
樂 器 班 人 數 :	每班_____至_____人
開 設 樂 器 班 組 別 :	<input type="checkbox"/> 下午 3:00 - 4:00 <input type="checkbox"/> 下午 4:00 - 5:00 (請用✓號表示可提供的課程班組) 其他樂器:_____
額 外 服 務 項 目 及 收 費 :	a. 導師帶隊表演: <input type="checkbox"/> 有額外收費: _____ <input type="checkbox"/> 沒有額外收費 b. 導師帶隊比賽: <input type="checkbox"/> 有額外收費: _____ <input type="checkbox"/> 沒有額外收費 c. 導 師 編 曲: <input type="checkbox"/> 有額外收費: _____ <input type="checkbox"/> 沒有額外收費 d. 教 材 提 供: <input type="checkbox"/> 有額外收費: _____ <input type="checkbox"/> 沒有額外收費 e. 樂 器 租 借: <input type="checkbox"/> 有額外收費: _____ <input type="checkbox"/> 沒有額外收費

### C. 管樂團

課程費用：每節港幣\_\_\_\_\_元 / 每位學生港幣\_\_\_\_\_元

管樂團人數：\_\_\_\_\_至\_\_\_\_\_人

額外服務項目及收費：

a. 導師帶隊表演：有額外收費：\_\_\_\_\_ 沒有額外收費

b. 導師帶隊比賽：有額外收費：\_\_\_\_\_ 沒有額外收費

c. 導師編曲：有額外收費：\_\_\_\_\_ 沒有額外收費

d. 教材提供：有額外收費：\_\_\_\_\_ 沒有額外收費

e. 樂器租借：有額外收費：\_\_\_\_\_ 沒有額外收費

《附件二》

「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練教學內容資料表」

請擬投標機構填寫能為學校提供的服務（① 西洋樂器班訓練 ② 管樂團訓練）的教學內容（如不敷應用，可自行附頁或提交附件。）

① 西洋樂器班訓練

A. 全期西洋樂器班訓練的教學內容：

B. 暑期音樂日營（4至5天）的教學內容

《附件二》

「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練教學內容資料表」

請擬投標機構填寫能為學校提供的服務（① 西洋樂器班訓練 ② 管樂團訓練）的教學內容（如不敷應用，可自行附頁或提交附件。）

② 管樂團訓練

A. 管樂團訓練的教學內容：

《附件三》

「西洋樂器班 及/或 管樂團訓練的文件清單一覽表」

文件號碼	文件類別	如投標者能提供有關文件，請加上✓號
1	商業登記證副本	
2a	所提供的樂器班導師的學歷及教育背景	
2b	所提供的樂團指揮的學歷及教育背景	
3a	所提供的樂器班導師考獲有關樂器的認可資歷副本	
3b	所提供的或樂團指揮考獲有關樂器的認可資歷副本	
4a	所提供的樂器班導師參與有關表演、比賽的經驗和獎項（列出獎項名稱及獲獎年份）	
4b	所提供的樂團指揮參與有關表演、比賽的經驗和獎項（列出獎項名稱及獲獎年份）	
5	所提供的樂器班導師可任教的樂器類別及程度	
6	過往一年曾服務小學的名單	

## 投標程序注意事項

投標者必須填具「投標表格」一式兩份，然後放入註明「標書」的信封內封密。信封面須清楚註明招標編號和截標日期，並以校長為收件人，但無須加上校長姓名。投標商不可在招標書封面上顯示公司身份。

❖ 以下是本會回郵地址標貼，請自行剪下，作回郵用。



承投供應「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂  
訓練」服務投標書

新界葵涌上角街 13 號

聖公會仁立紀念小學

校長收

**Reference No. : 2018-19/TB004**

截標日期：二零一九年二月二十八日

《附表 一 不擬投標表格》

敬啟者：

有關承投「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練」服務

敝公司未能就 2018-19/TB004 「2019/2020 西洋樂器班及管樂團訓練」服務進行  
投標，原因如下：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_，

祈希見諒。

此致

聖公會仁立紀念小學校長

簽署人：\_\_\_\_\_

( )

(職銜： )

日期：\_\_\_\_\_

注意：信封上請註明投標項目

寄：新界葵涌上角街 13 號

聖公會仁立紀念小學

校長 台啟

承投提供「2019/2020 年度西洋樂器班及管樂團訓練」服務

學校編號：2018-19/TB004

截標日期：2019 年 2 月 28 日（星期四）中午 12 時正